

LECTURE 4

Master One: Private Law
Semester 2 -2024

EXAMPLES FROM TRANSLATION RELATED EXPRESSIONS

- ❑ **Commit (a crime)** : You do not have to be a law graduate to see that a crime has been ~ted here.
- ❑ **Report (v)** :(sb / sth to the police) A neighbour ~ed him to the police for speeding in a domestic area.
- ❑ **Threaten** (sb with sth) (v) a threat (n) : The man ~ed to kill her if she didn't tell him where the money was.
- ❑ **Arrest** (sb for sth) (v) :He was ~ed for illegal possession of weapons.
- ❑ **A fine** (n) He will either have to pay a ~ of \$30,000 or go to prison.
- ❑ **An obligation** (n) It is clear that the company has a legal and moral ~ towards the victims of this accident.

Evidence (n : U) lack of evidence (n) prove sth. (v): Her statement to the police was used as ~ against him. - clear / convincing / written ~.

All charges against him were dropped for ~. Everybody is innocent until ~d guilty.

Defence (n)self-defence (n) :In a court of law, an accused person's ~ presents evidence in his favour and usually pleads not guilty.

The judge decided that he was not guilty of a crime as he had acted in ~

- **Deny sth (v)** : When he was questioned by the police he ~ied having stolen the jewellery.
- **A confession (n)**: The judge explained to him that he could avoid prison in exchange for a full ~.
- **A sentence (n) sentence sb (v)** : He is serving his ~ in a low-security prison. The murderer was ~d to twenty years in prison.

❑ Points for Discussion & Translation

- **Evidence** is the means by which the facts in issue are proved. In criminal cases the accused is presumed to be innocent until he is proved to be guilty. In order to prove him guilty the prosecution must prove its case beyond reasonable doubt.
- Two types of facts are relevant: facts in issue and other facts from which the facts in issue may be inferred. This is known as **circumstantial evidence**. There are three methods of proving the facts: by the **evidence of witnesses**, by **documentary evidence**, by **real evidence**.